

EL RESTAURADOR

DIARIO DE PROPAGANDA CATÓLICO-SOCIAL Y DE AVISOS

FRANQUEO CONCERTADO

AÑO VII

Precio de suscripción
Una peseta al mes en toda España.
Número suelto 5 céntimos.

CON CENSURA ECLESIASTICA

Tortosa.—Miércoles 8 de Abril de 1914

Redacción y Administración: P. O'Callaghan, 5

Núm. 1.698

Misterio de amor

OR medio del profeta Oseas (11-4) había anunciado el Señor que traería a sí a los hombres con cuerdas humanas, con ataduras de amor, que sería para ellos como el que levanta el yugo de sobre sus mejillas y que a los mismos que le ofendieron les daría de comer.

Esta profecía tuvo exacto cumplimiento cuando Jesucristo vino al mundo para que su humanidad fuese la cuerda con que, según las Sagradas Escrituras, había de conducir al Cielo a los hombres.

La carne había corrompido ya todos sus caminos; todo estaba perdido; el pueblo se había rebelado contra su Criador; pero había llegado el tiempo de atar a los hombres con cadenas de amor, de levantar el yugo de la esclavitud del pecado y de dar de comer el pan que fuese la vida del mundo.

¡Cadenas de amor! ¡Fuera esclavitud! ¡La vida del mundo!

Felices promesas que se trocaron en realidades en el Sacramento de la Eucaristía.

Dios había decretado redimir al hombre, salvarle de la esclavitud del pecado y darle vida eterna.

¿Cómo se harán estos prodigios? Humanándose la segunda persona de la Santísima Trinidad.

De la misma manera que un hombre, Adán, había hecho esclava del pecado a la humanidad y fué él la causa de que la muerte entrase en el mundo; así también otro hombre, Jesucristo, había de libertarla y darle vida.

¿Cómo? Por medio del amor.

Ya se iban cumpliendo todas las profecías.

Ya se había hecho hombre el Hijo de Dios y había vivido treinta y tres años en el mundo, fundando una religión, cuya divinidad se patentizaba con milagros.

Esta religión debía ocasionar una verdadera revolución en el mundo, la revolución del amor.

Y esta revolución del amor que había de transformar al mundo, no podía ser efímera, porque era una secuela de la nueva Religión y ésta era eterna, puesto que era divina.

Era necesario, pues, un milagro.

Y éste consiste en que Jesucristo que produjo la revolución del amor, no deja de amarnos.

Para que así fuese, quiso quedarse con nosotros eternamente.

Humanamente hablando, no puede comprenderse cómo Jesucristo que va a salir de este mundo diga a sus discípulos: «Yo estoy con vosotros hasta la consumación del siglo».

Pero como aquél es Dios, tiene poder infinito.

No repugna de consiguiente que tenga virtud para convertir real y substancialmente el pan y el vino en su cuerpo y en su sangre, ni que transmita esta virtud a sus ministros para que se verifique la transubstanciación.

Luego no es un absurdo la institución del Sacramento de la Eucaristía.

Demostrada la posibilidad de la Eucaristía, no puede ya negarse su institución real que había anunciado el Divino Maestro en distintas ocasiones, y más señaladamente después de la conversión de los panes, al decir que daría a los hombres otro pan, que sería su propia carne para la vida del mundo.

¿Que aquéllos, a quien dirigía tan sublimes palabras, igual que nosotros, no podían comprender lo que se les decía?

No importa. El hombre no puede sonar los misterios, pero de la impotencia humana para entender verdades del orden sobrenatural no se deduce la no existencia de tales verdades.

La institución de la Eucaristía es un hecho histórico que no puede negarse, pues está demostrado con datos irrefutables que Jesucristo congregó a sus discípulos para cenar por última vez con ellos.

bemos su sangre no podremos vivir espiritualmente.

Consiguientemente, así como el cuerpo sin alimento material no vive, así también el alma sin el alimento del pan eucarístico no puede vivir.

A. B.

Fisonomía de Jesús

LA fisonomía, ha dicho un gran pensador de nuestros días, es la transpiración del alma a través del polvo del cuerpo. Es el alma que sale, por decirlo así, de su retiro, subiendo al rostro e imprimiéndole una belleza que no tiene igual en el orden de las cosas creadas. Bajo este aspecto y bajo cualquier forma que se mire, la soberana belleza moral de Jesús brilla sobre todas las bellezas humanas con caracteres verdaderamente extraordinarios. La apologética ha venido estudian-

bellísimas facultades Jesucristo es invencible e incomparable. Jesucristo en el orden de la inteligencia, ha llegado, donde no ha llegado el genio jamás. El emprende la revolución más grande que han visto los siglos y la lleva a cabo con la mayor serenidad y con los medios más sencillos e ingeniosos. Funda una religión que choca contra todas las religiones y se vale para tan difícil y grandiosa obra de unos simples pescadores. Del pie de una Cruz hace brotar un nuevo mundo; de la Cruz que es el signo de la maldición y de todo lo más despreciable y abyecto, levanta esa obra admirable que es el asombro de todos los genios: forma el mundo de las almas. Y emprende y realiza obra tan estupenda, con la mayor serenidad y sin desmayo, permaneciendo en este estado hasta el último suspiro de su vida que exhala en lo alto de la Cruz. El sabe los secretos más ocultos de los corazones y penetra la suerte de los pueblos y el fin de todas las cosas. Sabe la perfidia y mala fe de los sumos sacerdotes, de

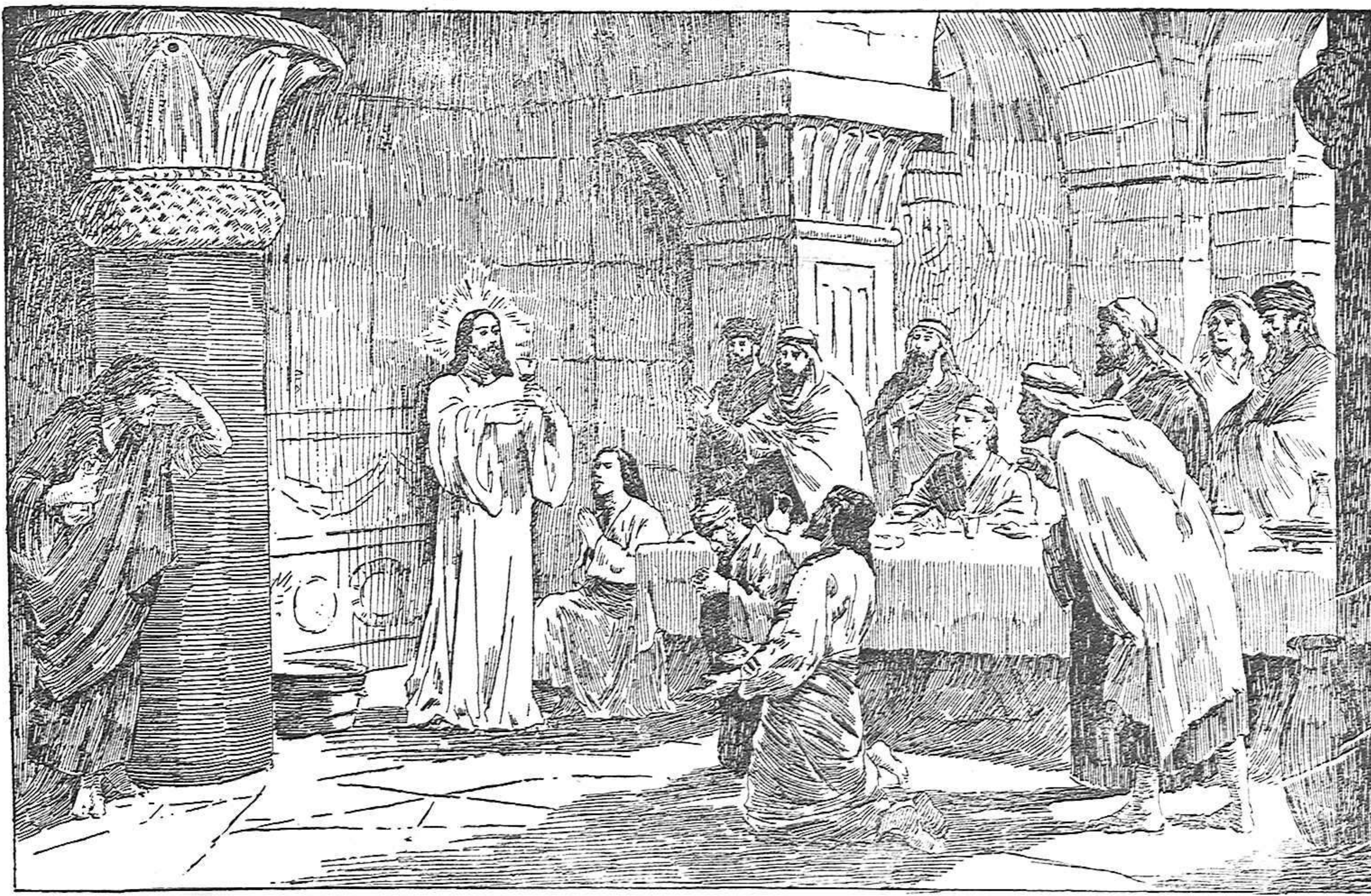
to, desde la cuna hasta la Cruz, no suspira más que por este amor. El amor en el hombre es muy estrecho y limitado; amamos poco porque amamos a pocos. Esta era la tristeza que sentía Pascal. Jesucristo amó con un amor sin límites, universal. Muere en la Cruz en medio de atroces dolores y de sus labios entreabiertos por la agonía, por la sed ardiente del amor, brotan palabras de perdón, de perdón para los que le crucifican y dan muerte, para los pecadores y los justos. A todos ama con inmenso amor. Por todos extiende en la Cruz sus brazos y en este brazo que envuelve a la humanidad permanecerá eternamente. El amor de Jesucristo es más fuerte que la misma muerte. ¿Puede darse más grande, más fino, más delicado amor?

Finalmente, Jesucristo es insuperable en la voluntad. Posee todas las fuerzas en un grado que no tiene igual. Es modesto en medio de las aclamaciones de los pueblos; paciente ante la astucia y perversidad de sus enemigos; sereno ante las burlas y bofetadas y resignado en las mayores angustias y tribulaciones. Pero lo maravilloso de su poder está en la manera de transfigurar el mundo. Quiso morir en una cruz, para que la obra que parecía desvanecida y muerta con El reapareciese más brillante y hermosa con alientos y fuerzas de ultratumba.

¿Quién no vé en estos rasgos de la fisonomía de Jesucristo la divinidad?

Concluamos y digamos como Rousseau, Channing y Renán: «Jesucristo es más que un hombre», y como Parker: «Dios está en el corazón de este hombre».

F. Nos, Pbro.



LA ÚLTIMA CENA DE JESÚS

En aquella cena que mejor puede llamarse «Misterio de Amor» tomó el Redentor el pan en sus santas y venerables manos, le dió la bendición y lo partió, y lo dió a sus discípulos diciendo: «Tomad y comed. Este es mi cuerpo.» Después de haber cenado, tomando de modo parecido el cáliz, lo bendijo y lo dió asimismo a sus discípulos, pronunciando estas palabras: «Tomad y bebed. Esta es mi sangre.»

Mas, como el Divino Maestro había de salir pronto de este mundo, concedió a dichos discípulos y a sus sucesores los sacerdotes de todos los tiempos, la potestad de verificar el estupendo milagro de la Transubstanciación del pan y del vino en el Cuerpo y Sangre de Jesucristo, para que se evidenciara que su reinado era el del amor, puesto que no sólo quiso morir por nosotros en el ara de la Cruz por ser hostia propiciatoria por la humanidad, sino que hizo el milagro de la Eucaristía para estar siempre con los hombres y servirnos de alimento espiritual, de tal modo que El mismo dijo que si no comemos su carne y be-

do la gran figura de Jesús, en su aspecto divino; es decir, prescindiendo de la humanidad u ocultándola, como en el Tabor, bajo los resplandecientes velos de la divinidad. En nuestros días se ha cambiado de rumbo; de la vida y muerte de Jesús, o sea de las proporciones gigantescas de su humanidad perfectísima, deducimos su adorable divinidad. De los hechos pasamos a las ideas. Es el método de observación más propio al carácter de nuestros tiempos, el que empleó el divino Maestro en su Resurrección, para hacer ver al apóstol Tomás, que no era un fantasma, cuando le dijo: «Pon el dedo en los agujeros de mis pies y manos y en la llaga de mi costado y no quieras ser incrédulo.»

En la gran belleza moral de Jesús resplandece, en efecto, y transpira su adorable divinidad. Fijémonos en los rasgos principales de su purísima alma y en los resultados maravillosos de su vida extraordinaria y nos convenceremos de esta gran verdad. Lo que caracteriza al alma humana es el entendimiento y la voluntad y en estas dos

los fariseos y escribas, que se confabulan para prenderle y matarle, y no se inmuta. Conoce la traición de Judas y la caída de Pedro y no se altera y anuncia al mundo la ruina de Jerusalem y tiene conciencia, clara y absoluta, de como acabará la humanidad. ¿Puede concebirse inteligencia más prodigiosa y profunda? Pues, todavía es más asombrosa su fecundidad. Su palabra encierra la semilla del porvenir. De sus labios han brotado los gérmenes del progreso. En el sermón de la montaña restablece el orden, la familia y la sociedad. En una frase: «Dad al César lo que es del César» asienta la base de la moderna civilización. Dice: «Padre nuestro que estás en los cielos» y siembra la semilla de la verdadera fraternidad universal. ¿Puede concebirse genio más grande? Se ha estudiado de donde procede y se ha dicho: No se ha visto portento igual.

Pasemos al corazón. El corazón está formado para amar. ¿Y, qué hombre ha amado tanto como Jesucristo? La mayor prueba del amor es morir por aquéllos a quienes se ama, y Jesucris-

Divendres Sant

Junt al Sagrari

N'AIM s'es assentat als peus del Nazaret, i el Mestre amb veu dolça i manyaga ha dit així a aquella gent pendent de sa paraula:

«Qui té set vinga a mi, qu'en mi s'apagui! Qui té fam que's nodreixi de ma vida! Qui té fret vingi al cor qu'és llama ardent! Qui té són en mos braços que s'adormi: perquè d'ells com del ventre d'una mare surti pur com infant, quan sigui l'horari!» (1)

I les paraules del bon Jesús son repetides sigle tras sigle de'l fons o del Sagrari. I de genolls el poble creient cerca allí consol i vida nodrint-se del Pa d'Angels, del Cos del Omnipotent Deu, fent així sagrari del Diví Cos, el cos miserable nostre.

Avui no aném junt al Sagrari, per a nodrirnos del Cos de Deu. Hi aném contristats i amb reverencia a meditar de Jesús la Passió i Mort afrentosa pels pecats dels homes i salvació dels homes comdepnats a eterna mort.

I som junt al Sagrari endolats fent oració, meditant des de l'Hort fins al Calvari. I ¿quina resolució treiem de la meditació nostra? L'articulista treu aquesta: confesar pública i valerosament el regnat social de Jesucrist.

Meditém en el día d'avui en contraposició el pecat i la mesericordia. Ofeguem amb vera i dolorosa contribució les febleses nostres. Pero treiem—oh si, es precís fer-ho,—treiem una valenta, decidida resolució en consonancia amb les necessitats del sigle.

LLUIS DE MONTSIÀ.

Sant Carles de la Ràpita i Abril 1914.

(1) Guimerà: «Jesús de Nazareth.»

La Semana Santa en 1860

DURANTE estos días de recogimiento y de meditación, en los que el alma cristiana se reconcentra en sí misma para extasiarse en la contemplación de las sublimes escenas del Calvario, los recuerdos del pasado surgen y se apoderan de nosotros, y nos trasladamos a los lejanos tiempos de nuestra infancia, cuando con el afán y curiosidad de niños asistíamos a los imponentes actos y ceremonias propios de Semana Santa.

¿Quién no recuerda la víspera del Domingo de Ramos, nuestro puente de barcas, vetusto y anacrónico, dando a la ciudad a modo de gran arteria, oleadas de forasteros que, procedentes de Maestrazgo y Bajo Aragón, acudían animosos a presenciar la tradicional procesión del día siguiente? Pintoresco y animado aspecto ofrecía al caer de la tarde facilitando paso a centenares de lugareños y montañeses con sus variados y típicos trajes, cargados con las obligadas cestas, llenas de golosinas y frutas que traían como obsequio a sus anfitriones los tortosinos.

Rebosaba aquella flotante vía durante algunas horas, siendo difícil el tránsito por ella, y de la misma animación participaba el arrabal de la Cruz, donde los expedicionarios que no se alojaban en la ciudad aposentábanse en los diversos mesones que allí existían. Afluían atestados de pasajeros los carruajes de los ordinarios de los diversos pueblos, las barcas de Amposta, la galera de Reus, el vapor «Dertosen» y a más una interminable hilera de caballerías que, dada la dificultad de las comunicaciones de aquel tiempo, trasladaban, cabalgando, familias enteras desde los lejanos pueblos de Sierra Espadán y desde los altos puertos de Beceite y Valderrobres. Con tal afluencia adquiría Tortosa una animación y un movimiento en sus calles y plazas que contrastaba con la calma y quietud de su vida ordinaria. Las tiendas y comercios, que en aquella época eran menos y no tan lujosos como ahora, se llenaban de compradores; hervían los cafés, aumentaba la contratación, y por todas partes reinaban el bullicio y alegría. Rara era la casa que no se envanecía de alojar uno que otro forastero, y muchas sufrían una verdadera invasión por espacio de un par de días. Al siguiente, domingo, la festividad propia daba a la ciudad extraordinario júbilo y bullicio. Por la mañana las ceremonias religiosas en la Catedral, especialmente el acto de la bendición de las palmas, oficiando el venerable Obispo Pratmans y Llam-bés, célebre por su austeridad y sabiduría, atraía toda aquella inmensa masa de huéspedes llegados el día anterior, además de una compacta nube de muchachos de la ciudad y su huerta con los obligados ramos de olivos adornados de violetas unos, otros con las ondulantes palmas. Por la tarde acudía la misma muchedumbre a admirar el Calvario; otros a contemplar los Pasos que se exhibían en las iglesias de San Antonio y los Dolores, pasos que se estrenaron con general beneplácito salidos de los talleres de los hábiles escultores tortosinos señores Cerveto y Beltrí y pintados por D. José Dolz, distinguiéndose entre todos el del *Descendimiento* como verdadera obra de arte, así como los labrados y esculpidos en Mora de Ebro por el artífice de dicho pueblo D. Juan Bautista Gurrera Nogués.

Celebróse este año con la lucidez acostumbrada la procesión propia del día, presenciándola una apiñada multitud. Nada ocurrió de extraño y anormal en dicho acto. Regresaron los forasteros a sus hogares tranquilamente, mas por la tarde del Lunes Santo comenzaron a circular rumores vagos y confusos de algún suceso extraordinario. Estos rumores tomaron cuerpo en la mañana del martes; la ciudad comenzó a alarmarse formándose grupos y corrillos y aumentando la ansiedad y la inquietud. Pronto se vió que eran realidad triste las noticias que circulaban cuando las autoridades tomaban

medidas y precauciones y se aprestaban para la defensa de la población. En efecto, el Capitán General de las Baleares, en aquel entonces, D. Jaime Ortega, había desembarcado en San Carlos de la Rápita con 4.000 hombres y cuatro cañones de la guarnición de dichas islas, y se dirigía a esta plaza con ánimo de proclamar al infante don Carlos de Borbón como Rey de España. Era Alcalde de Tortosa a la sazón D. Rafael de Montagut, Conde de la Torre del Español, y Gobernador Militar el brigadier D. Manuel Alcaide. Guarnecían la plaza el Batallón Provincial de Segorbe, de 800 hombres, compuesto de soldados veteranos, y una sección de Artillería de a pie. Se generalizó la alarma a las once de la mañana con un cierre general de puertas, las corridas, el ir y venir de las autoridades y sus agentes y al oír los marciales ecos de la banda del Provincial de Segorbe que tocando a general iba publicando la declaración del estado de guerra. El pánico dominó a todos los tortosinos, pues se temían escenas de sangre y luto, si las tropas del General Ortega trataban de penetrar en la ciudad. Se cerraron las puertas de entrada de la misma, se reforzaron las guardias, se ocuparon los puntos estratégicos, y todo el vecindario aguardó impaciente el desenlace de aquel inesperado suceso. Una sección de veinte marinos de esta matrícula,

donde hoy se levanta el salón del teatro del Baleario, siendo asistido en sus horas de Capilla por el entonces canónigo de ésta Sr. Sanz y Forés, luego Cardenal Arzobispo de Sevilla. Uno de los encargados de recoger el cadáver del General fué el padre del actual Marqués de Tamarit, D. Juan de Suelves.

La Semana Santa, de este año, sin dejar de revestir la severidad propia y tradicional, se deslizo agitados los ánimos por los continuados incidentes y sucesos a que dió lugar un acontecimiento que hubiera podido muy bien haber encendido otra guerra civil en España, cuando acababa de terminar la de Africa, que tanta sangre y sacrificios había costado a la Nación.

FEDERICO PASTOR Y LLUIS.

La oración en el huerto

Jesús y sus discípulos encamináronse hacia el monte de las Olivas, y una vez llegados, pasaron a una heredad llamada Getsemaní, donde dijo Jesús a sus discípulos:

Sentaos aquí, mientras yo voy allá y hago oración.

Y pensando en el horrendo martirio que le esperaba, gruesas lágrimas inundaban sus mejillas y la angustia se apoderó de todo su ser; en este es-

redimírnos, hemos de añadir, como Jesús: «... mas no se haga como yo quiero, sino como tú quieres».

RENÉE.

La pasión de Cristo en la «Cristiada».

Entre los poemas épicos, ni pocos, ni de corto valer, florecidos en los ricos vergeles de nuestra fecundísima literatura patria, descuella uno, si no sobre todos al lado de los mejores, por la soberanía de su sagrado argumento y por su sobresaliente mérito poético. Es un tesoro clásico, por desdicha, poco conocido. Denomínase la *Cristiada*.

De su autor, el dominico P. Diego de Hojeda, sábase poco más que el nombre. Publicóse en Sevilla el año 1611. ¡Nada más!... Ni era necesario. El mérito de la obra es el mejor elogio del autor y la más brillante corona de su vida.

De doce cantos consta la *Cristiada*, compuesta en octavas reales. Si lunares tiene, como toda obra humana, ostenta, en cambio, pasajes bellísimos que sin desdoro pueden parangonarse con los de los mejores poemas nacionales y aun extranjeros. Si su lenguaje es puro y clásico, como fruto, al fin, sazonado, de nuestro siglo de oro,



La Oración del huerto

licenciados de la Armada, fueron puestos al servicio de las piezas del rebelión del Puente; y en el portal del Rastro mandaba la guardia como teniente, el más tarde General, nuestro paisano D. Francisco Guzmán de Villoria.

Así se pasó la mañana del martes en una continuada zozobra y tensión de espíritu, esperando de un momento a otro a las tropas sublevadas; mas allá a las cuatro de la tarde comenzaron a esparcirse por la ciudad noticias de que se había desbaratado el plan del General Ortega en la *Crua del Coll*, negándose a seguirle los coroneles que mandaban los batallones, y que aquél se había escapado a una de caballo con dirección a Uldecona. Este fué en efecto el desenlace de aquel drama; al día siguiente, Miércoles Santo, entraban en esta ciudad los Provinciales de Tarragona, Tortosa y Mallorca y cuatro compañías de Asturias que componían la división que había desembarcado en San Carlos al mando del mencionado General.

Como triste epílogo de tan ruidosa jornada, al cabo de veinte días Ortega era fusilado en los glaciés del Castillo,

tado de ánimo dirigióse a Pedro y a los hijos del Cebedeo y no pudo por menos de decirles:

—Triste está mi alma hasta la muerte: esperadme aquí y velad conmigo.

Avanzó un poco e inclinándose orando, dijo:

—¡Padre mío, si es posible, apartad de mí este cáliz, mas no se haga como yo quiero, sino como tú quieres!

¡Qué prueba tan palpable de sumisión! ¡Qué modo tan heroico de mostrar su deseo de sacrificarse, de sufrir todas aquellas humillaciones y tormentos para salvar a los miserables pecadores!

Imitemos a Cristo, imitémosle en todas sus obras y sobre todo en la resignación, para sobrellevar tan grandes padecimientos, y cuando el infortunio —sea en la forma que sea— se cebe en nosotros, aunque el dolor y la pena nos haga decir: «Padre mío, si es posible, pase de mí este cáliz...» debemos recordar a Jesús en el Monte de las Olivas y pensando que la tribulación enviada por Dios, es quizá para

enérgicas y sublimes son las expresiones, magnífica la exuberante lozanía de sus figuras, espléndida la versificación, y aunque desdibujados y borrosos los caracteres, bien desenvuelto el plan y seguido sin dejadez ni desaliño.

Tiene la *Cristiada* por argumento la Pasión de Cristo, y bien puede asegurarse, sin recelo de errar, que tema tan grandioso tuvo no indigno cantor en el P. Hojeda.

Empieza el primer canto en la última cena que tuvo el Señor con los Apóstoles, y da fin el duodécimo con el descendimiento y sepultura de su sacratísimo cuerpo. La Musa del Calvario nunca más noblemente cantó que por boca de Hojeda, poeta verdaderamente bautizado con el agua de la poesía del Jordán, toda ella empapada en los raudales de vida de los Evangelios.

El canto abrese con majestad verdaderamente evangélica:

Canto al Hijo de Dios, humano y muerto
Con dolores y afrenta por el hombre.
Musa divina, en su costado abierto
Baña mi lengua y muévela en su nombre...

Los versos corren al principio un

tanto tímidos y desmoralizados, pero invéstense, muy luego, de vigor épico. Sentado Cristo a la mesa con sus Apóstoles en el Cenáculo, abre sus divinos labios, no menos que su amorosísimo corazón para dejar libre salida a los amorosos requiebros y a los afectos de piedad y misericordia. La tierna plática enturbíase con el recuerdo del malvado traidor. Estremécense los apóstoles a la sola insinuación de que uno de ellos ha de hacer traición al Maestro y preguntante, azorados, *quién es el traidor*. Judas preguntado también y oye de boca de Jesús aquel terrible *¡tú lo dices!* que pasa desapercibido a los otros apóstoles.

Aquí el poeta asómbrase de la desfachatez y corazón empedernido de Judas:

Otro quedara con razón pasmado;
La sangre al corazón se le huyera;
La vista ciega y el color robado,
Ni hablar ni sentir, ni estar pudiera;
Mas él disimuló desvergonzado,
Que osa más libre la maldad más fiera,
Y alma que vende a Dios, Dios no le asombra,
Y atrévase en la luz como en la sombra.

Acabada la primera cena, instituye Cristo el Sacramento del amor, no sin antes haber lavado por sus propias manos los pies de los apóstoles:

Las secas flores que en el vaso estaban
Tocadas del Señor, reverdecían;
De su beldad, beldad participaban,
Y olor de sus olores recibían...

Hasta,
El agua que en sus palmas venerables
Iba de puro gozo alborozada,
Si no conceptos, voces admirables,
Formar qu siera, de ellas regalada...

Más insensible que los elementos,
no se amansa el alma fiera de Judas
viendo postrado al Salvador lavando
sus pies indignos.

Toma después la mano Jesús y da a sus apóstoles lección de humildad, como de humildad les acaba de dar ejemplo.

Esto acabado en la segunda mesa
Cue po y sangre en sustento y en bebida
Darles quiso, y cumplirles la promesa,
Del verdadero vino y pan de vida.
Aquí salió la gracia de represa,
Y Dios hizo mercedes sin medida,
Pues en manjar su cuerpo dió guisado,
Y su sangre en potaje regalado.

Ya que les ha comulgado Jesús, y al mismo Judas (punto que niegan hoy los escrituristas), prosigue el admirable sermón de la caridad, que refiere por menudo San Juan. Acabado que fué el sermón sale Cristo del Cenáculo acompañado de solos once Apóstoles, pues Judas el traidor había salido ya aparte a consumar su criminal propósito de traición. Llegados que son al Huerto de las Olivas, deja Cristo a los Apóstoles y éntrase él en lo escondido para orar. El poeta lo contempla en su agonía vestido de una *ropa de culpas*,

Tejada en maldición, hecha en afrenta.

Tan grave peso de maldades que agobia su alma le hace exclamar:

...Padre. Padre, si es posible
Pase de mí esta carga tan terrible.

Desamparado del Padre, va a consolarse con sus Apóstoles.

Búscaos, pero hállalos durmiendo,
Tristes y absortos con el sueño grave:
No los despierta ni les hace estreando,
Aunque en el pecho el alma no le cabe;
Hablóles una vez reprehendiendo,
Y otra con tierna voz de amor suave,
Calla: que inspiraciones no admitidas,
Aún gracias desmerecen prometidas.

Tórnase Cristo a la oración, importunado con más dulces súplicas;

Que al fin la condición de Dios severa
Se ablanda con el ruego dilatado,

y hace sacrificio entero de sí, pidiendo con todo, que si es posible pase de El caliz tan horrible.

El Canto segundo es de una belleza sobrehumana. El poeta personifica a la *Oración*.

Que del pecho de Dios tiene la llave,
la cual sube al cielo *con prestas alas*
para interceder ante el trono del Altísimo por el Hijo amado. Los ángeles la ven subir y exclaman asombrados:

¿Quién es aquesta dama religiosa
Que de Getsemaní volando viene?
Es su cuerpo gentil, su faz hermosa,
Mas el rostro en sudor bañado tiene.
Que beldad tan suave y amorosa

